

Niji-Iro Update 3-23-20

Dear Niji-Iro Families,
にじいろ小学校 保護者の皆様へ

These are certainly strange times in which we are living. It has only been a little over a week since the kids were in school, but it feels much longer to me. I know these are trying times, and I truly appreciate all of your support and patience as we navigate through uncharted waters. While I don't have my usual fun updates about what happened in school last week, I want to continue to send my weekly updates with some important information.

刻々と変わりつつある今日この頃ですが、どうお過ごしでしょうか？子ども達が最後に登校した日から一週間程度しか経っていませんが、もっと長いように感じます。色々大変な時期ですが、この困難な時代を乗り越える為、皆様のサポートとご辛抱の程、宜しくお願い致します。今は通常通りの学校行事等アップデートはありませんが、幾つかの大事な連絡事項をお知らせ致します。

Report Cards/成績表

Report Cards will be viewable on Parent Connect on Wednesday, March 25. If you have trouble logging into Parent Connect, click on the following link: [Parent Connect and MiStar Q & A](#). Students in Kokugo will get a separate email from their teacher with their Kokugo grades.

成績表は3月25日（水）以降ペアレント・コネクト（Parent Connect）からご覧になれます。ペアレント・コネクトへログインできない場合は、こちらのリンクをご参照ください: [Parent Connect and MiStar Q & A](#) 国語クラスの成績表は別途メールにて担任よりご連絡致します。

District and Teacher Communication/学区及び担任とのコミュニケーション

Please stay on the lookout for communication from the district as well as your child's teacher. Grade level teachers will be collaborating weekly and will provide a weekly enrichment & reinforcement plan on Fridays, beginning on March 27th. Here is another link to the district's COVID-19 information as well as learning resources: <https://www.livoniapublicschools.org/domain/3007> Japanese Resources:

<https://www.livoniapublicschools.org/domain/2662>

学区及び担任からアップデート等の連絡が引き続き行われます。3月27日以降、毎週金曜日に学年ごとの補足教材が配布される予定です。学区からのCOVID-19情報、及び学習リソースはこちらよりご覧ください:

<https://www.livoniapublicschools.org/domain/3007> 日本語教育リソース:

<https://www.livoniapublicschools.org/domain/2662>

Spirit Week/スピリッツ週間

This was supposed to be our spirit week leading up to spring break. I thought it would be fun for the kids to still participate. If any students would like to dress up this week, please email me pictures that I can share on Twitter and Facebook: ldeluca@livoniapublicschools.org

Monday, March 23 - Niji-Iro Spirit (wear Niji-Iro spirit wear)

Tuesday, March 24 - Character Day (dress as your favorite TV or Movie character)

Wednesday, March 25 - Crazy Hair Day

Thursday, March 26 - Board Game Day (playing board games at recess)

Friday, March 27 - Pajama Day

今週はスピリッツ週間の予定でしたので、児童たちには是非お家からも参加してもらいたいと思っています。今週のスピリッツ週間の為にドレスアップした写真はツイッターとフェイスブックでシェア致しますので、こちらまでお送りください: ldeluca@livoniapublicschools.org

3月23日（月） にじいろスピリッツ（にじいろスピリッツの服を着る）

- 3月24日（火） キャラクター・デー（好きなテレビや映画のキャラクターに扮する）
3月25日（水） クレイジー・ヘア・デー
3月26日（木） ボードゲーム・デー（リセスの時間にボードゲームで遊ぶ）
3月27日（金） パジャマ・デー

Silver Linings/希望の光

While this is a very challenging time, I try to look for silver linings. I have had the opportunity to spend more time with my children, which has been a true blessing. We have been taking family walks, and we set aside time for my children to speak with their grandparents online every day. During a time like this, it is important to stay connected with family and friends.

今はとても困難な状況ですが、希望の光はどのような時にでも見出せると信じております。私自身に関して言えば、自分の子ども達との時間を持つことができ、とても嬉しく思っております。家族揃っての散歩や、子ども達が毎日の日課にしている祖父母とのオンラインでのコミュニケーションなどを大切にしています。このような時だからこそ、家族や友達との繋がりを大切にしたいものです。

I will continue to post read alouds each weekday around 3:00 on the Niji-Iro Elementary School PTA, Livonia Facebook Page as well as the Niji-Iro Twitter page: <https://twitter.com/nijiiroschool>. Stay happy and healthy!
毎週日午後3時頃に当校にじいろ小学校PTA、リボニアのフェイスブック・ページ、又、にじいろツイッター・ページにread aloudを引き続き掲載しています: <https://twitter.com/nijiiroschool> 皆様のご健康とご多幸をお祈りしております。

All my best,
敬具

Lawrence DeLuca
デルーカ校長